



JAPAN DAVILLION

WorldFood Moscow 2017

11(mon)-14(thur) September 2017
Expocenter, Moscow, Russia



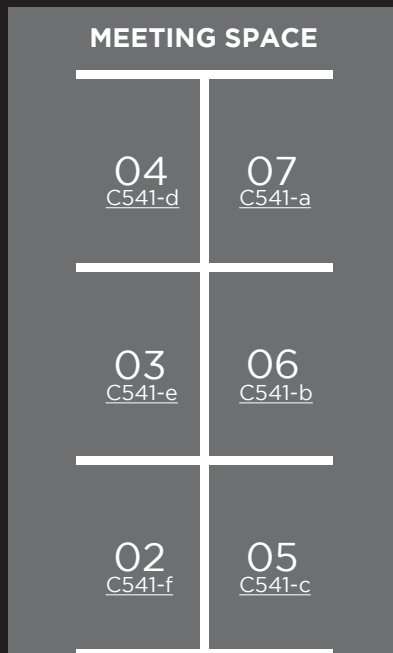
MAFF

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

JETRO

Japan External Trade Organization

PAVILION LAYOUT



01 (C641-a)	АО "Тру Ворлд Джалан"	True World Japan INC.	p.02
02 (C541-f)	ООО "ЭВЕР ГРИН"	EVER GREEN & CO.,LTD.	p.03
03 (C541-e)	АО "АОМОРИ ТРЕЙДИНГ"	AOMORI TRADING CO.,LTD.	p.04
04 (C541-d)	АО "МАРУЭЙ"	MARUEI INC.	p.05
05 (C541-c)	ООО "СИННЭН"	SHINNEN CO.,LTD.	p.06
06 (C541-b)	ООО "УСИТЯН ФАРМ"	USHICHAN FARM CO.,LTD.	p.07
07 (C541-a)	АО "Маруяма Ти Продактс"	Maruyama Tea Products CO.	p.08

01

АО "Тру Ворлд Джапан" True World Japan INC.



Многопрофильная продовольственная компания «Тру Ворлд Джапан» занимается поставками японских продуктов питания и пищевого сырья в страны Северной Америки, Азии, Среднего Востока и Европы. Свежая рыба, которую мы каждое утро отправляем самолетами с крупнейшего в Японии рыбного рынка Цукидзи, получает высочайшие оценки в суши-барах и высококлассных ресторанах японской кухни в США и других странах, и японские продовольственные товары завоевывают все большее признание по всему миру.



Желтохвост (фермерский)

Желтохвост, выращенный в заливе Кагосима с его стремительными приливными течениями, отличается превосходным упругим мясом и значительным содержанием жира. Мы строго контролируем качество на всех этапах производства – от отлова мальков и выращивания рыб до обработки рыбной продукции. Благодаря усердию наших сотрудников, рыба, которую мы предлагаем, не только надежна и безопасна, но и имеет восхитительный вкус.

Address Shinmei Building, 3F 3-3,
Akashi-cho, Chuo-ku, Tokyo, JAPAN

Tel/Fax +81-3-6859-0881/+81-3-6859-0880

URL www.trueworld-jp.com

E-mail okawa@trueworld-jp.com

Contact Mr.Yoshihiro Okawa

ООО "ЭВЕР ГРИН" EVER GREEN & CO.,LTD.

ООО «ЭВЕР ГРИН» специализируется на экспорте зеленого чая, который является одной из основ национальной пищевой культуры Японии. Компания осуществляет поставки элитного чая «гёкуро» (что в переводе с японского означает «жемчужная роса»), а также чаев «сэнтя» и «бантя», запеченного зеленого чая «ходзита» и нескольких видов завоевавшего популярность за пределами Японии порошкового зеленого чая «маття». Помимо чая компания предлагает ряд сопутствующих товаров: леденцы «тямэ» и фасолевый мармелад «тяёкан» с добавлением зеленого чая, а также чайники и другие чайные принадлежности.



Японский зеленый чай

Зеленый чай – это самый популярный в Японии напиток. Уникальная японская технология чайного производства включает обработку свежих чайных листьев паром. Этот метод помогает предотвратить окисление и сохранить яркий зеленый цвет и насыщенный аромат. В последние годы зеленый чай завоевал мировую популярность в качестве напитка, который ощелачивает организм, способствуя его оздоровлению, а также эффективен для профилактики возрастных заболеваний. По этой причине объем экспорта зеленого чая стремительно увеличивается.



Леденцы и фасолевый мармелад с добавлением зеленого чая

«Тямэ» сделаны из двух натуральных ингредиентов – порошкового зеленого чая «маття» и сиропа «мидзуамэ», полученного путем переработки крахмала в сахар. Эти леденцы красивого зеленого цвета, украшенные японским иероглифом «茶» («чай»), обязательно понравятся ценителям зеленого чая. Мармелад «тяёкан» сделан из белой фасоли, порошкового зеленого чая («маття» и других видов) и сахара. Однажды попробовав «тяёкан», вы захотите наслаждаться его идеально сбалансированным горьковато - сладким вкусом снова и снова.

Address 2022, Makigaya, Aoi-Ku,
Shizuoka-City, Shizuoka, 421-1221, JAPAN

Tel/Fax +81-54-278-3955/+81-54-278-3956

URL —

E-mail evergrn@lapis.plala.or.jp
kazukun240@ybb.ne.jp

Contact Mr.Kazuyoshi Nakakoji

03

АО "АОМОРИ ТРЕЙДИНГ" AOMORI TRADING CO.,LTD.



Компания «Аомори Трейдинг» ставит перед собой задачу вывести яблоки, выращенные в префектуре Аомори, на международный рынок, финансируя местные яблочные хозяйства и специализируясь на экспорте их продукции. Обязательно попробуйте эти вкусные яблоки превосходного качества!



Свежие яблоки из префектуры Аомори

Попробуйте красивые и вкусные яблоки, выращенные в префектуре Аомори. Наряду с известными «сэкай-ити», «муцу», «кинсэй», «оурин» и «фуджи», мы будем рады предложить вам и другие сорта – более редкие и доступные только в сезон.

Address 62-3, Fukudayachi,
Sanpinai, Hirosaki, Aomori Pref, JAPAN

Tel/Fax +81-172-88-8115/+81-172-88-8395

URL www.aomoritrading.com

E-mail info@aomoritrading.com

Contact Mr.Hideo Obori



В последнее время в большинстве стран мира зеленый чай относят к так называемым «суперфудам». Все больше людей начинает пить зеленый чай не только для удовольствия, но и для укрепления здоровья. Наша компания расположена в префектуре, выращивающей собственный чай, и рада предложить чайную продукцию высочайшего качества по доступным ценам. Компания успешно прошла сертификацию FSSC22000 (Food Safety System Certification), благодаря чему мы можем гарантировать не только превосходный вкус, но и полную безопасность нашей продукции.



Порошковый зеленый чай "маття", напиток "маття-латтэ" ("маття" с молоком)

Мы рады предложить вам «маття» и «маття-латтэ», изготовленные на новейшем оборудовании повышенной надежности. Поскольку поставка сырья для чая «маття» осуществляется напрямую с места его сбора, мы имеем возможность устанавливать наши цены ниже рыночной стоимости. «Маття» можно не только заваривать в виде чая, но и использовать при приготовлении шоколада и других кондитерских изделий, а также добавлять в разнообразные напитки (например, в смузи). «Маття-латтэ», который производит наша компания, является готовым напитком. Мы можем предоставить его владельцам сетевых кофеен и ресторанов в оптовых объемах.



Напиток "ходзита-латтэ" (запечённый зеленый чай "ходзита" с молоком)

«Ходзита - латтэ» - это готовый напиток. Откройте и наслаждайтесь! Рекомендуем обратить на него внимание владельцам сетевых кофеен и другим представителям ресторанного бизнеса. В отличие от «маття» этот ароматный напиток не имеет никаких возрастных ограничений, так как в результате запекания содержание кофеина в нем становится минимальным. Ведущие производители мороженого даже используют чай «ходзита» в качестве вкусовой добавки.

Address 1085 Suizawa-cho,
Yokkaichi, Mie, JAPAN

Tel/Fax +81-59-329-3000/+81-59-329-3300

URL <http://www.greentea.gr.jp/index.html>

E-mail y.tsutsumi@maruei.com

Contact Mr.Yoshiaki Tsutsumi



Префектура Акита, расположенная на севере Японского архипелага и омываемая Японским морем, известна своими снежными зимами. Под влиянием потоков холодного воздуха со стороны Сибири здесь часто бывают обильные снегопады. Глубокие сугробы и талые грунтовые воды щедро увлажняют заливные поля, на которых здесь выращивается самый любимый в Японии сорт риса «Акита-комати». А благодаря влажному лету на полях префектуры Акита вырастает соя высочайшего качества, из которой по традиционной технологии изготавливают бобовую пасту мисо и соевый соус с особым, характерным только для этой местности вкусом.



Рис "Акита-комати" (полированный)

Выращенный в префектуре Акита рис «Акита-комати», который даже в Японии (стране, где рис составляет основу национальной кухни) из года в год занимает высочайшие позиции в пяти различных рейтингах, проходит тщательный контроль, включающий тестирование вкусовых качеств и проверку на содержание остатков минеральных удобрений. С низкотемпературного склада вместительностью 30000 тонн, который работает круглый год, полированный рис «Акита-комати» рассылается по всему миру. При транспортировке создаются все условия для сохранения свежести риса, а размер одного заказа может варьироваться от килограммовой упаковки до 20-футового контейнера.



Мисо (паста из ферментированных соевых бобов), соевый соус, приправы на основе ферментированных продуктов, зеленый чай "сэнтя", порошок зеленого чая "маття", сухие водоросли "нори", продукты из сушеных мальков рыб.

История предприятия насчитывает 400 лет. При производстве продуктов используются традиционные методы ферментирования и новейшее оборудование, которое отвечает всем санитарно-гигиеническим нормам. Бобовая паста мисо, соевый соус, приправы на основе ферментированных продуктов, бутербродная паста, которая отлично подходит к сырам и йогуртам, а также заправки для салатов станут прекрасным дополнением к разнообразным блюдам японской и европейской кухни, придав им уникальный яркий вкус.

Address 4-12-22, Kamirenjaku,
Mitaka-shi, Tokyo, JAPAN

Tel/Fax +81-90-2476-3530/+81-18-846-3440

URL www.shinnencorporation.com

E-mail info@shinnencorporation.com

Contact Mr.Komei Shibata

06

ООО "УСИТЯН ФАРМ" USHICHAN FARM CO.,LTD.



Компания занимается разведением мясных коров и предлагает мясо пород «курогэ-васю» (японская черная), «танкаку-васю» (японская короткорогая), «акагэ-васю» (японская рыжая), а также смешанных пород. Начав деятельность как скотоводческое хозяйство, к настоящему моменту предприятие частично внедрило интегрированное производство. ООО "Уситян Фарм" стремится выйти на международный уровень и экспортировать высококачественную японскую говядину по всему миру.



Японская говядина "Вагю"

Японская говядина высочайшего качества «танкаку-вагю» (мясо коров породы японская короткорогая). Красная японская говядина, завоевавшая мировое признание. Компания придерживается принципов надежности и безопасности и выращивает коров в комфортных условиях, благодаря чему их мясо получается вкусным и полезным.

Address Shikenmae 1-2, Monouchi
Nakatsuyama, Ishinomaki, Miyagi, JAPAN

URL <http://www.ushichan.jp/>

E-mail gyu1129@ion.ocn.ne.jp

Tel/Fax +81-225-76-2179/+81-225-76-1349

Contact Mr.Kazutaka Sato

АО "Маруяма Ти Продактс" Maruyama Tea Products CO.



Наша компания занимается производством чая, закупая сырье по всей Японии. Мы предлагаем широчайший ассортимент продукции – от чая для кафе и ресторанов до элитного чая, а также выпускаем чай в разнообразных формах, включая порошок чай и чай в пакетиках.

Международный отдел компании работает на постоянной основе и осуществляет экспорт в значительных объемах. Мы можем обеспечить соответствие нашей продукции официальным стандартам, действующим в каждой из стран-импортеров, благодаря хорошо отлаженным процедурам сертификации (сертификация отсутствия загрязнения пестицидами, сертификация радиационной безопасности, международная сертификация органической продукции).



Зеленый порошок чай "маття", выращенный на органических удобрениях

Как и для элитного чая «гёкуро», для порошкового чая «маття» молодые листья чайных кустов, выращенных под навесами, собирают вручную и обрабатывают паром. Затем листья высушивают в расправленном виде и растирают в порошок в каменной ступе. Заваренный горячей водой «маття» пьют не процеживая. Благодаря высокой концентрации чайных листьев этот напиток обладает богатым ароматом и насыщен витамином E, бета - каротином, клетчаткой и другими нерастворимыми полезными веществами, которые не входят в состав обычного процеженного чая.



Зеленый чай ("сэнтя", порошок "сэнтя", зеленый чай с добавлением бурого риса "гэнмайтя", запеченный зеленый чай "ходзитя", чай из стеблей чайного куста "кукитя".

Для чая «сэнтя» свежесобранные чайные листья обрабатывают паром, таким образом предотвращая дальнейшую ферментацию, и скручивают в трубочки. Вкус этого чая меняется в зависимости от температуры и времени заваривания. Чай «гэнмай-тя» представляет собой смесь «сэнтя» и обжаренного бурого риса – его вкус зависит от соотношения количеств бурого риса и «сэнтя». Считается, что чай «гэнмай-тя» обладает успокаивающим и расслабляющим действием.

Address 510-3, Itasawa,
Kakegawa, Shizuoka, JAPAN

Tel/Fax +81- 537-24-5588/+81- 537-24-5579

URL www.maruyamaseicha.co.jp

E-mail hashimoto@maruyamaseicha.co.jp

Contact Mr.Naoyuki Hashimoto



Japan External Trade Organization

JETRO MOSCOW

Address	5, Bryanskaya st., Moscow, 121059, RUSSIAN FEDERATION
Tel / Fax	+7-495-580-7320/+7-495-580-7323
URL	www.jetro.go.jp

This material is distributed by JETRO Moscow on behalf of Japan External Trade Organization, Tokyo, Japan.

*All information in this publication is verified to the best of JETRO's ability. However, JETRO does not accept responsibility for any loss or damage arising from any reliance on it.



Japan

JETRO
Japan External Trade Organization



JAPAN

